

може достыгнѣ до никаквѣ точность.

3-те, Доста голѣма бъркотія е произлѣзла отъ промѣненіето на историческыѣ имена, които сѣ ся прѣвождали на чуждѣ языкъ, а още и написваны сѣ непълнѣ или несѣстоятелнѣ азбукѣ; тѣйщо трудно е да ся познае сѣщето име въ таквыѣ едны разны начертанія. А пакъ, като помислимъ, че подобни прѣводи и прѣтълкуванія ся е случавало да ставатъ едно слѣдъ друго на два, три разны языка и побезчетъ разнообразны правописанія и азбуки, то не е удивително че една дума може да ся прѣроди до толкозъ, щото да не остане нищо отъ първото ѣ значеніе и образъ.

Да земемъ за примѣръ днешныѣ грѣцкы вѣстници. Въ тѣхъ имената Брайтъ Бжтлѣръ, Хуайтвортъ, Бисмаркъ и др. ся явяватъ тѣй прѣправени и прѣобразени сѣ грѣцкыѣ буквы, щото е трудно дя познаешъ какво означаватъ. Тогази, какво може ся каза за първыѣ грѣцкы писатели, които, като не познавали и славенскыѣ языкъ, прѣправяли и прѣобра-